

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2003

για την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 29ης Μαΐου 2000 και του προσαρτώμενου σε αυτήν πρωτοκόλλου του 2001

(2004/79/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα της 24 και 38,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 29 Μαΐου 2000 το Συμβούλιο κατάρτισε, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (εφεξής «σύμβαση ΕΕ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή»).

(2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 της σύμβασης αυτής ορίζει ποιές από τις διατάξεις της αποτελούν ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας της 18ης Μαΐου 1999 που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽²⁾.

(3) Στις 16 Οκτωβρίου 2001 το Συμβούλιο κατάρτισε, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, το πρωτόκολλο που προσαρτάται στη σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽³⁾ (εφεξής «πρωτόκολλο ΕΕ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή»).

(4) Το άρθρο 15 του εν λόγω πρωτοκόλλου ορίζει ότι το άρθρο του 8 αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν.

(5) Σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 8 της συμφωνίας αυτής, η Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, στις μεταξύ τους σχέσεις και στις σχέσεις τους με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα δεσμεύονται από τις διατάξεις της σύμβασης ΕΕ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή.

(6) Σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2002 που εξουσιοδοτεί τον πρόεδρο του Συμβουλίου να αρχίσει διαπραγματεύσεις με σκοπό την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις βάσει των άρθρων 24 και 38 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η προεδρία, επικουρούμενη από την Επιτροπή, διαπραγματεύθηκε συμφωνία με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας, η οποία προβλέπει ότι οι ορισμοί των άλλων ουσιαστικών διατάξεων της σύμβασης ΕΕ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή και του πρωτοκόλλου ΕΕ για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή θα έχουν επίσης εφαρμογή για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας στις μεταξύ τους σχέσεις και στις σχέσεις τους με τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 197 της 12.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999 σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ C 326 της 21.11.2001, σ.1.

(7) Η συμφωνία αυτή, εφόσον τελικά συναφθεί, θα υπογραφεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία, υπό την επιφύλαξη της συνάψεώς της.

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της σύμβασης για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 29ης Μαΐου 2000 και του προσαρτώμενου σε αυτήν πρωτοκόλλου του 2001 εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό την επιφύλαξη της αποφάσεως του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας προσαρτάται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση και η συμφωνία που προσαρτάται σ' αυτήν θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2003.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ALEMANN